

inspiration

NEU!

MODERN
CLASSIC

Feminines Sommerkleid

*Geknöpft und
gewickelt*

Top gestylt mit Kleid oder Rock

*Kirsch- und
Blütenfest*

Must-Have: Kimono!

Beach Time

Accessoires und Mode

Schnittmuster
und Anleitungen
für Mode und
Home-Accessoires

NÄHEN

DEUTSCHLAND 5.95 €
LUXEMBURG 6.90 €
FRANKREICH 6.95 €
BELGIEN 6.50 €
INKL. MWST
ISSN 1664-5995





AB INS FREIE!

Wir können es kaum erwarten. Ob Terrasse, Balkon oder gleich der Strand oder das heimische Freibad, je nach Lust und Laune ist für jeden etwas dabei. Frische Farben und sommerliche Motive machen einfach gute Laune. Freuen Sie sich in unserem Segment „Wohnen und Lifestyle“ auf Gemütliches für einen Balkon mit sonniger Ausstrahlung oder auf ein luftiges Strandkleid in kühlem Leinen, einen attraktiven Badeanzug und allerlei Praktisches und Hübsches für den ersten Ausflug ins kühle Nass. Und wenn es draussen mal nicht so schön ist, dann freut sich unser Stubentiger garantiert über ein lustiges Spiel mit der Fisch-Angel und ein Nickerchen nach dem Spiel in seiner neuen kuscheligen Höhle. Und da diese auch selbst gemacht ist, duftet sie auch so schön nach dem Lieblingsmenschen. Schnurr!

Ich wünsche Ihnen viel Freude beim Schmökern und Nachnähen.

Claudia Giesser, Chefredakteurin

Claudia Giesser



MUSTER, FARBEN UND LEICHTIGKEIT

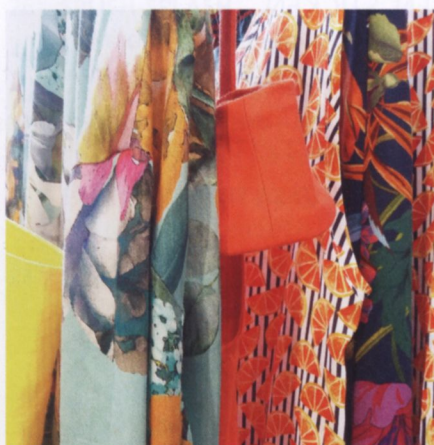
Diesen Sommer wird es in der Modewelt luftig, leicht und bunt. Fließende Stoffe umspielen unsere Körper, seien es Kimono, Sommerkleid oder weite Hose. Die frischen Prints wie Blüten, Früchte und weiterhin viele verschiedene Blattmotive sind Lebensfreude pur und auch in den wildesten Kombinationen tragbar. Der Knopf wird zum Trend-Accessoire. Ob gross, klein oder bunt: Er macht das Outfit sofort zum Hingucker. Goodbye Zipper! Kleider mit Knopfleiste sind total angesagt, sie erleben derzeit ihr Comeback.

Warum wir den Zweiteiler lieben? Weil er alles hat! Es ist smart, chic und praktisch, denn die Teile lassen sich auch mal getrennt voneinander anziehen. Es ist die Sommervariante eines Hosenanzugs und man sieht darin einfach perfekt abgestimmt angezogen aus.

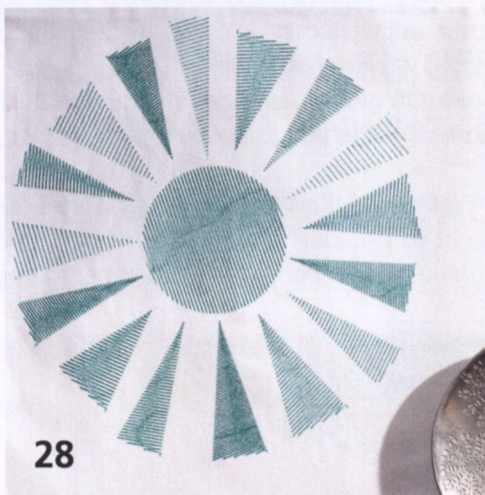
Einen bunten Sommer wünscht Ihnen

Caroline Läubli, Designerin

C. Läubli



IMPRESSIONEN VOM FOTOSHOOTING



MODE

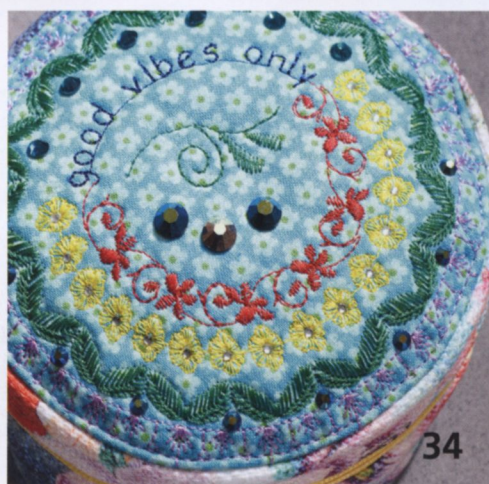
- 6 **GEKNÖPFT UND GEWICKELT**
Luftiges Sommerkleid mit angesagter Knopfleiste und trendigem Wickelrock
- 8 **MODERN CLASSICS**
Das schulterfreie Bardot-Kleid und die kleine Lacktasche machen echt was her!
- 10 **KIRSCH- UND BLÜTENFEST**
Kimono im Blütendesign mit passender Clutch und Kirschapplikationen
- 12 **LUFTIGER SOMMERLIEBLING**
Ein aufwändig besticktes Tunikakleid
- 14 **MUSTERMIX**
Zweiteiler wird zur Overall-Alternative

TIPPS ZUM NÄHEN, STICKEN UND OVERLOCKEN

- 16 Knopf und Knopfloch – so gelingt es bestimmt!
- 18 Smoken, der alte neue Trend – diese Möglichkeiten gibt es
- 19 Bade- und Sportmode nähen

NEWS UND NOTES

- 16 **BERNINA NEWS**
Lernen Sie die neue BERNINA 3er Serie kennen
- 20 **BERNINA NOTES**
Neues aus dem Creative Center in Steckborn



KINDER

- 26 **SPLISH-SPLASH**
Praktischer Badeponcho und Bademode
für die ganz Kleinen

WOHNEN UND LIFESTYLE

- 22 **EXOTISCHES MIT ABKÜHLUNG**
Praktisches für den Strand mit sommerlichen Motiven
- 24 **BEACH-TIME**
Luftiges Strandkleid, asymmetrischer Badeanzug
und lustiges Bikini-Täschchen
- 28 **LASS DIE SONNE REIN!**
Hübsches und Praktisches für Balkon und Terrasse
- 30 **ALLES FÜR DIE KATZ**
Kuschlige Höhle und Spielzeug für den Mitbewohner

ZU GAST

- 32 **ANDREA KOLLATH**
Quilterin aus Leidenschaft

YOUNG LOOK

- 34 **GOOD VIBES ONLY**
Kostbare Schmuckdose und fruchtige Anhänger

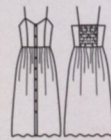
LESERSERVICE

- 35 Unser Geschenk
Impressum



Geknöpft und gewickelt

OB ZUM BEACH, SCHAUFENSTERBUMMEL
ODER GRILLABEND – MIT DIESEM KLEID ODER
DEM WICKELROCK IST JEDE FRAU IMMER TOP
GESTYLT.



7415 Kleid mit Knopfleiste

Guten Morgen Sonnenschein! Kleider mit Knopfleiste sind das Must-have dieses Sommers. Sie sind super luftig und das leuchtende Gelb zaubert den Sonnenschein herbei. Das gesmokte Rückenteil ist mit dem Klarsichtbiesenfuss und der Kordelführung ganz einfach selbst gemacht.

Übrigens, keine Angst vor dem Annähen der vielen Knöpfe – mit dem rutschfesten Knopfannähfuss 18 ist so ein Knopf eine Sache von Sekunden! Dies, und auch wie Sie smoken, können Sie auf den Tipps-Seiten lesen.



7417 Wickelrock

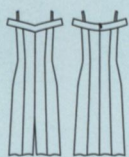
Wickelkleider sind schon länger im Trend und der Rock zum Binden zieht jetzt nach. Die Prints reichen von floral, gepunktet und gestreift hin bis zum Leoparden-Look. Für das richtige Styling am besten ein schlichtes Oberteil verwenden.





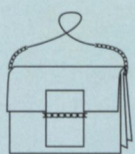
MODERN CLASSICS

TRENDS KOMMEN UND GEHEN, ABER MANCHE KEHREN IMMER WIEDER ZURÜCK UND WERDEN DABEI SANFT ERNEUERT. EIN INTERESSANTER MIX IST DIESES OUTFIT, ES VEREINT DIE 60er- MIT DEN 90er-JAHREN – ABER MODERNISIERT FÜR DIE GEGENWART.



7418 Kleid

Schauspielerin Brigitte Bardot ist eine Ikone. Da ist es kein Wunder, dass ein nach ihr benanntes Kleid zu einem Trendteil wurde. Das Bardot-Kleid wurde in den Sechzigerjahren durch sie salonfähig, jetzt ist es zurück. Unverwechselbar dabei ist die freie Schulterpartie. Praktisch hierbei sind die Extraträger, die zusätzlichen Halt verleihen.



7419 Tasche

Die kleine himmelblaue Tasche mit den Ketten-details ist die perfekte Ergänzung zum Kleid. Die leuchtenden Farben in Kombination machen Ihr Outfit zum Statement. Der Ziehharmonika-Boden ist dabei sogar einfacher einzunähen als ein einteiliger Boden.

Tipp: Das Absteppen des Lackleder-Imitats geht übrigens mit dem beschichteten Zickzack-Nähfuss am besten.



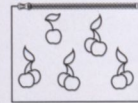
Kirsch- und Blütenfest

KIMONOS DEFINIEREN DEN BEGRIFF „ÜBERGANGSMANTEL“ NEU. GESTYLТ ALS KLEID, BLUSE ODER MANTEL – WIR LIEBEN DAS LUFTIGE DARÜBER – IN FLIESSENDEN MATERIALIEN UND VIELFÄLTIGEN DESIGNS!



7410 Kimono

Dieser luftige Kimono überzeugt durch den soften Fall und die bunten Muster des Stoffes. Und die Schönheit kommt auch hier bereits von innen, denn die Besätze sind in Kontrastfarbe eingefasst und die Teilungsnähte sind mit dem Kappenfuss genäht.



7411 Clutch

Die fröhliche Clutch wurde aus einem handelsüblichen Tischset genäht. Die Kirsch-Applikationen werden mit Frottee- oder Flauschstoff erstellt, die leichte 3D-Optik kommt durch den untergelegten Schaumstoff „Puffy“ besonders hervor. Nur noch einen Reissverschluss dazu und fertig ist die mal etwas andere Clutch!





7416 Shirt mit Knopfblende

Lässige Shirts kann man nicht genug haben!
In der Farbe Mint wirkt es besonders frisch und sommerlich
in Kombination mit Jeans. Schöne Akzente werden durch
farbig abgesetzte Knöpfe gesetzt.

Mehr vom Knopf-Trend finden Sie auf den Seiten 6 und 16–17.





Luftiger Sommerliebling

EINE WEISSE TUNIKA IST ZEITLOS UND STETS EINE OPTIMALE BEGLEITERIN FÜR SCHWIMMBAD, MEER ODER SEE. UNSER SOMMERLIEBLING IST EINE BEZAUBERnde KOMBINATION AUS LUFTIGEM LEINEN UND DEKORATIVER LOCHSTICKEREI.



7421 Tunikakleid

Die Lochstickereien betonen sowohl den Ärmelsaum als auch Rock- und Oberteil des Kleides. Ein besonderer Hingucker sind die mit dem Rollsaum genähten, aufgesetzten Ärmel- und Rockansatznähte. Der Halsausschnitt wird durch einen Dekorstich umrundet und so an die Stickerei-Kombinationen angepasst.



MUSTERmix

MUSTERMIX IST ANGESAGT, MUTIGE VORAN!
WAS HEUTE WIE EIN FRÖHLICHER OVERALL
MIT ORANGEN AUSSIEHT, WIRD MORGEN VIEL-
LEICHT SCHON ZUR BLÜTEN-SHORTS GETRAGEN.
SO EINFACH GEHT DER NEUE MUSTERMIX.





7412 Wasserfalltop

Das Wasserfalltop mit dem trendigen Knotendetail lässt sich nicht nur wunderbar als Zweiteiler zur weiten Hose kombinieren, sondern macht auch zur flattrigen Shorts eine gute Figur.



7413 Weite Hose

Der Trend in diesem Sommer lautet: Je weiter die Hose, desto besser. Besonders beliebt sind Marlenehosen und weiterhin die Culotte. Mit fließenden Stoffen zaubern diese Hosen stets eine super Figur und bleiben somit ganz oben auf der Liste der Must-haves.



7414 Shorts

Das Besondere an dieser femininen Shorts ist, dass auf den ersten Blick nicht ganz klar ist, ob es eine Hose oder ein Rock ist. Was klar ist: sie ist super bequem und wunderbar luftig.



BERNINA 335 UND 325 – IHRE NEUEN BESTEN FREUNDINNEN

Die B 335 und B 325 haben alles, was man von besten Freundinnen erwartet: Sie sind einfach da, wenn man sie braucht. Zudem haben sie genau die richtige Grösse für kleinere Ateliers und bieten dennoch sehr viel Power, so dass sie mit jeder Anwendung Schritt halten können. Auch in puncto Aussehen setzen beide Modelle die Messlatte hoch. Einfach schön, so gute Freundinnen zu haben.

Wir möchten, dass Sie Ihr geliebtes Hobby in vollen Zügen geniessen. Deswegen haben wir unsere BERNINA 3er Serie nochmals verbessert. Im Inneren sorgen moderne Technik und robuste, langlebige Qualität dafür, dass Ihrer Kreativität nichts im Wege steht. Ausser ist es die benutzerfreundliche und einfache Handhabung, die überzeugt. Ein helles LCD-Display gibt jederzeit Überblick über die Einstellungen. Und die Direktwahl-tasten erlauben einen schnellen Zugriff auf alle Funktionen. So einfach geht stylish nähen!



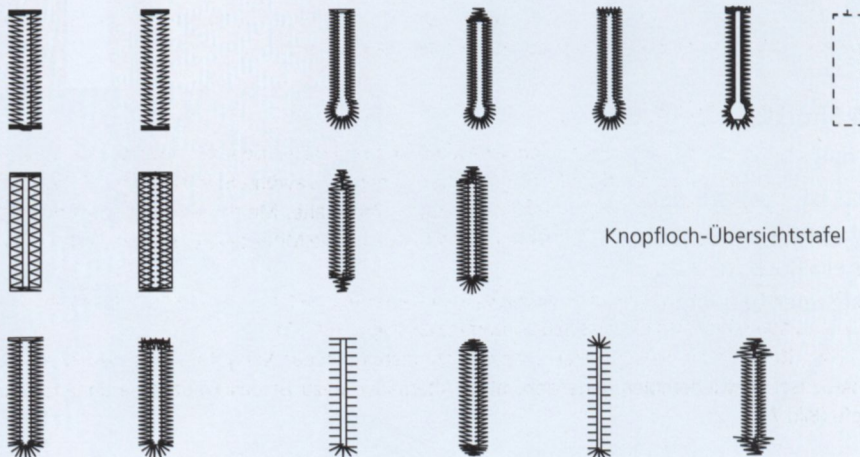
KNOPF UND KNOPFLOCH

EINEN RICHTIGEN RUN GIBT ES DERZEIT AUF KNÖPFE. SIE KOMMEN AN KLEIDERN, SHIRTS, RÖCKEN UND VIELEM MEHR WIEDER VERSTÄRKT ZUM EINSATZ. EIN GRUND, SICH MIT DIESEM ÄUSSERST DEKORATIVEN THEMA NÄHER ZU BESCHÄFTIGEN.

TIPPS



1. Fuss 3A



ZUERST KOMMT DAS KNOPFLOCH

Ihre BERNINA hält für jeden Zweck und jedes Kleidungsstück das richtige Knopfloch bereit. Die einfachen Wäscheknopflöcher eignen sich für leichte bis mittelschwere Stoffe, z.B. Blusen, Kleider, Bettwäsche. Für Jersey empfiehlt sich ein Stretchknopfloch, da der für beide Raupen verwendete Doppel-Overlockstich ein Dehnen mit dem Stoff ermöglicht und trotzdem die Form beibehält.

An Mänteln oder anderen mittelschweren bis schweren Stoffen sehen Rundknopflöcher mit verschiedenen Riegelvarianten oder verschiedenen Augenknopflöchern besonders professionell aus. Ein wie handgenähtes „Heirloom“-Knopfloch oder Zierknopfloch mit Fliege und Ösen rundet das Angebot ab.

Am einfachsten wird ein Knopfloch mit dem Knopflochschlittenfuss 3A bzw. 3B genäht. Mit diesem Fuss können vollautomatisch beliebig viele, gleich lange Knopflöcher genäht werden. Die Länge ist flexibel wählbar bis 30 mm (Bild 1).

Beim automatischen Knopfloch zuerst die Länge einstellen. Entweder durch die Eingabe der Knopfgrösse, oder durch Auflegen des Knopfes und Drehen, bis der Kreis die Knopfgrösse erreicht hat (Bild 2).

Bei dickeren Stoffen eventuell den Schnittpalt vergrössern (modellabhängig).

Mit Einlage verstärkten Stoff unter den Nähfuss legen. Alle Nähschritte von Anfang bis Ende erfolgen automatisch und können, sofern die Maschine nicht abgestellt wird, beliebig oft wiederholt werden. Jedoch können veränderte Einstellungen auch im „Persönlichen Speicher“ dauerhaft gespeichert werden.

Manuelle Knopflöcher (Bild 3) werden mit Knopflochfuss 3 für Maschinen bis 5,5 mm Stichbreite bzw. Knopflochfuss 3C für Maschinen bis 9 mm Stichbreite genäht. Ein manuelles Knopfloch wird in 5 oder 7 Stufen genäht. Die Maschine wird zwischen den einzelnen Vorgängen gestoppt und das Programm so durchgearbeitet. Diese Knopflöcher eignen sich an schwer zugänglichen Stellen, in besonders schwierigen Stoffen und zum Ausbessern vorhandener schadhafter Knopflöcher.

Die Transporthilfe (Sonderzubehör) unterstützt den Transport von schwierigen Stoffen und ermöglicht ein regelmässiges Nähergebnis, auch an verstärzten Kanten. Sie wird in den Knopflochschlittenfuss eingehängt, der Stoff wird dabei zwischen zwei Metallplatten eingelegt und so optimal geführt.

WEITERE KNOPFLOCHTIPPS

Nur verstärkte Stoffe mit Knopflöchern versehen. So bleibt der Stoff auch bei stärkerer Beanspruchung in Form. Bei Jersey oder sehr feinen Stoffen empfiehlt es sich, die Oberseite, evtl. auch Unterseite, mit wasserlöslichem Vlies abzudecken, so kann sich der Stoff beim Nähen nicht verziehen. Anschliessend das Vlies abreißen und kurz auswaschen (Bild 4).

KNOPFLOCH MIT GARNEINLAGE ZUR VERSTÄRKUNG DES KNOPFLOCHS

Knopflöcher mit Garneinlage wirken plastischer und sind stabiler. Besonders gut auch für Mantel- oder Stickstoffe. Wäscheknopflöcher sind hier besonders gut geeignet. Das Beilaufgarn wird dabei hinten am Schlitten über eine Führung gelegt, unter dem Fuss nach vorne geführt und in den Schlitten nach oben gezogen und fixiert. Das Knopflochprogramm wird ganz normal genäht.

KNOPFLÖCHER AUFSCHNEIDEN

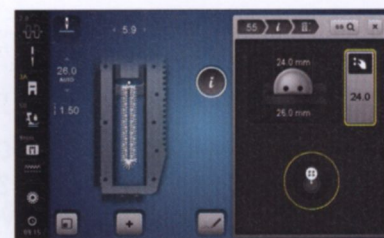
Knopflochstecher mit Holzunterlage oder Naht- oder Pfeiltrenner zu benutzen. Bei letzterem den Schlitz von beiden Enden her etwa bis zur Mitte aufschneiden (Bild 5).

KNOPFANNÄHFUSS 18

Er ist geeignet zum Annähen von Knöpfen, Druckknöpfen und Haken oder kleineren Vorhangringen. Seine Antirutschsohle hält den Knopf beim Annähen sicher am gewünschten Platz fest. Ausserdem verfügt der Knopfannähfuss 18 über eine verstellbare Mittelzehe. Mit ihr lässt sich die Höhe des Halses je nach Stoffdicke flexibel einstellen. Beim Nähen wird die Mitte des Stegs über der Mitte der Löcher im Knopf platziert.

Knopfannähprogramm, ersatzweise Zickzackstich Länge 0 einstellen. Transporteur versenken. Programm zu Ende nähen, bis die Maschine automatisch stoppt (Bild 6).

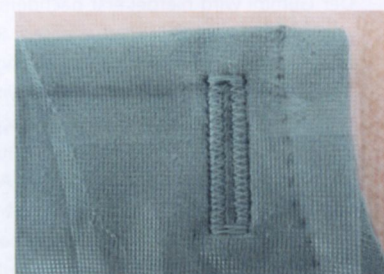
Bei 4-Loch-Knöpfen mit den vorderen Löchern beginnen, dann das Nähgut nach vorne ziehen und den Arbeitsgang wiederholen. Eine dekorative Alternative dazu ist das kreuzweise annähen der Knöpfe (Bild 7).



2. Länge einstellen



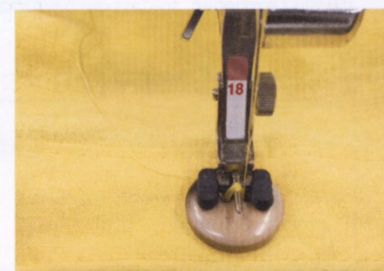
3. manuelles Knopfloch



4. wasserlösliches Vlies



5. Knopflochstecher mit Holzunterlage



6. Knopfannähfuss 18



7. kreuzweises Annähen

SMOKEN

OB SOMMERKLEIDER, TOPS ODER AUCH ÄRMELDETAILS, SMOKEN IST WIEDER IN. HIER ZEIGEN WIR IHNEN, DASS DIES AUF GANZ UNTERSCHIEDLICHEN WEGEN FUNKTIONIERT. ES GIBT VIELE MÖGLICHKEITEN ZU SMOKEN, DER GRÖSSTE UNTERSCHIED BESTEHT DARIN, WO DER GUMMI ZUGEFÜHRT WIRD – ENTWEDER VON OBEN ODER UNTEN.

GUMMI UNTER DEM STOFF ZUFÜHREN

SMOKEN MIT BIESENFUSS, ZWILLINGSNADEL UND BIESENVORRICHTUNG

Der Gummi wird hierbei erst nachdem alle Reihen genäht wurden angezogen. Dies hat den Vorteil, mehrere Reihen ohne Verzug parallel zu nähen und alle Gummifäden gleichmässig anzuziehen.

Bei dieser sehr einfachen Methode wird der Gummi wie das Garn einer gefüllten Biese behandelt. Es eignet sich Fuss 30–32, also Biesenfüsse mit 3–7 Rillen (je nach Durchmesser des Gummifadens) und der Biesen-Deko-Stichfuss 46 mit transparenter Sohle. Ausserdem benötigen Sie eine Zwillingssnadel, 3–4 mm breit, das richtet sich nach dem Durchmesser des Gummifadens. Der Gummi wird dabei durch die Biesenvorrichtung geführt, so kann er garantiert nicht verrutschen (Bild 1).

Alternativ dazu kann er durch den Greiferraum und das Loch in der Stichplatte geführt werden. Dies ist jedoch modellabhängig, siehe unten.

UND SO FUNKTIONIERT ES:

Biesenfuss und Zwillingssnadel anbringen. Nadel aus zwei Garnrollen einfädeln. Gummi durch die Biesenvorrichtung fädeln, Führung auf die Stichplatte schrauben. Smoklinie mit einem selbstlöschenden Markierstift auf die rechte Stoffseite zeichnen oder parallel zu einer Kante nähen, und mit Gradstich, Länge ca. 3, nähen. Der Gummi läuft automatisch in der mittleren Rille unter dem Stoff. In gleichmässigen Abständen, am besten mit dem Kantenlineal, weitere Reihen Smokgummi anschliessen. Gummi-Enden einzeln an einer Seite verknoten. Gummifäden an der anderen Seite gleichmässig rausziehen, so dass die gewünschte Breite entsteht. Enden verknoten (Bild 2).

Tipps: Nach ein paar Reihen kann das Ergebnis trotz aller Achtsamkeit leicht unregelmässig werden, deshalb evtl. gleich zu Beginn jede dritte oder vierte Reihe anzeichnen.

Ein Anleitungsvideo zum Biesennähen finden Sie auf bernina.com unter Fuss 46 oder zu den entsprechenden Biesenfüssen.

SMOKEN MIT BIESENFUSS UND ZWILLINGSNADEL, OHNE BIESENVORRICHTUNG

Ist keine Biesenvorrichtung vorhanden, so kann der Gummi je nach Maschinenmodell auch durch den Greiferraum gefädelt werden. Dazu den Transporteur versenken und die Stichplatte entfernen. Gummi durch den Greiferraum von unten durch das runde Loch in der Stichplatte fädeln. Stichplatte wieder einsetzen und darauf achten, dass der Gummi nirgends eingeklemmt wird. Transporteur aktivieren. Gummi unter der mittleren Rille des Fusses nach hinten ziehen. Markierten Stoff mit der rechten Stoffseite nach oben unter den Fuss legen und mit Gradstich, Länge ca. 3, die eingezeichnete Linie nachnähen. Weiterarbeiten wie oben beschrieben (Bild 3).

SMOKEN MIT EINER SPEZIELLEN SPULENKAPSEL

Statt den Gummifaden durch die Stichplatte zu fädeln und dann in die Spulenkapsel für Unterfadentechnik (Bobbin-Work) gesetzt, kann dieser auch von Hand auf eine Spule gewickelt und dann in die Cordonnet-Spulenkapsel gesetzt werden, dies ist maschinenabhängig. Genäht wird hier mit dem Gradstich, Länge 4–5. Allerdings wird hier der Stoff während des Nähens bereits gekräuselt, weshalb sich diese Methode eher für einzelne Smok-Reihen eignet (Bild 4).

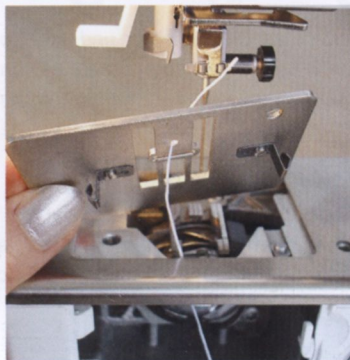
(weiter auf Seite 19)



1. Biesenvorrichtung und Biesen-Deko-Stichfuss 46



2. Eingenähter Gummifaden



3. Gummifaden durch den Greiferraum



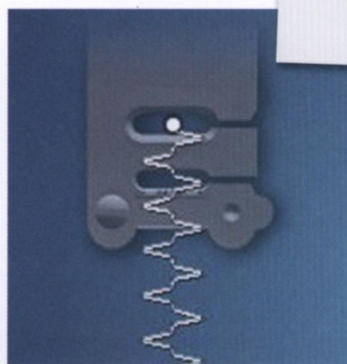
4. Spulenkapseln für Unterfadentechnik



Schnuraufnähhuss 21



6. Strickwarenfuss 12C

7. Mitführen von
zwei Gummifäden

8. Kräuselstich

GUMMI AUF DEM STOFF ZUFÜHREN

SMOKEN MIT FUSS 12C, 21 ODER 22

Auch mit dem Strickwarenfuss 12C, Schnuraufnähhuss 21 oder Schnürchenfuss 22 (hier nur dünne Gummifäden) kann gesmoked werden. Bei den beiden zuerst genannten Füßen wird der Gummi durch das Loch auf der Oberseite des Fusses zugeführt. Hierbei wird auf der linken Stoffseite genäht. Smoklinie mit einem selbstlöschenden Markierstift auf die linke Stoffseite zeichnen und die Linie mit einem Zickzack- oder Universalstich nachnähen. Die Stichbreite richtet sich nach der Breite des Gummis. Der Gummi soll zwischen den Stichen gut durchrutschen können. Weiterarbeiten wie oben beim Biesenfuss mit Zwillingnadel und Biesenvorrichtung beschrieben (Bilder 5, 6, 7).

Tipp: Bei sehr dünnen Gummifäden kann es sinnvoll sein, gleich zwei Gummis mitzuführen. Das gelingt mit dem Schnürchenfuss 22 sehr gut. Die Gummis werden in den beiden äusseren Rillen geführt und mit dem Kräuselstich (Länge 1,5, Breite 5–6) in ihrer Spur gehalten (Bild 8).

BADE- UND SPORTMODE NÄHEN

MIT EINEM OVERLOCKER UND DEN RICHTIGEN ZUTATEN IST DAS NÄHEN SOLCH HOCHELASTISCHER STOFFE KEIN HEXENWERK!

Alle Nähte werden mit einem 4-Faden-Overlockstich genäht, da dieser die extremen Dehnungen beim Tragen aushält. Eine Stichlänge von 2,5 ist dabei ideal. Stecknadeln werden immer quer zur Naht gesteckt, so dass sie nicht vom Messer erfasst werden können (Bild 1 nächste Seite).

Wer nur die Nähmaschine zur Verfügung hat, kann mit dem Stretchstich eine dehnbare Naht nähen. Dies sollte allerdings erst nach der Anprobe erfolgen, da er sich äusserst schwierig wieder auftrennen lässt.

Zum Annähen des Gummis an allen Ausschnittkanten wird der Gummibandannähhuss (Bild 4, nächste Seite) verwendet. Die Walze dient dabei der Regulierung der Spannung. Um den speziellen Gummi (Framilastic) nicht zu sehr zu strapazieren, mit einem möglichst lang eingestellten 3-Faden-Overlockstich nähen. Auf einem Teststück wird die Walze passend eingestellt, der Stoff sollte sich dabei mässig kräuseln. Im Bild 2 (nächste Seite) ist oben eine zu starke Kräuselung, im unteren Bereich die perfekte Einstellung für den Badeanzug zu sehen.



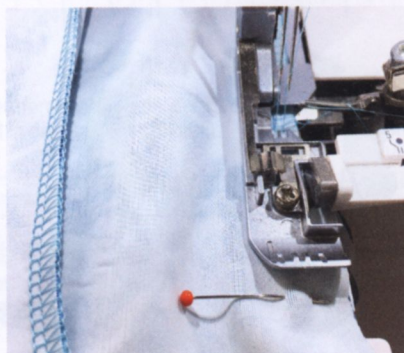
GUMMIBANDNÄHFUSS

Gummiband stets unter die Walze und die ganze Fusssohle legen. Gummiband mit ein paar Stichen fixieren. Stoff unter den Fuss legen und mit dem Gummiband zusammennähen. Der Gummi wird dabei auf die linke Stoffseite der Zugaben genäht. In Kurven darauf achten, dass der Gummi nicht angeschnitten wird. So erhalten alle Ausschnittkanten den nötigen Halt (Bild 3).

Werden Ausschnitte im Ganzen mit Gummi versehen, so wird der Anfang um etwa 2 cm übernäht, danach herausnähen (Bild 4).

Damit die Abschlüsse beim Tragen nicht auf der Haut reiben, wird oft Bauschgarn zum Umnähen der Säume verwendet. Nähen Sie dabei mit dem Coverstich (des Overlockers oder der Covermaschine). Von aussen sieht der Stich aus, wie mit der Zwillingesnadel genäht, ist aber elastischer. Das Bauschgarn wird dabei nur in den Greifer gefädelt. Während des Umnähens werden die Kanten glattgezogen (Bild 5).

Um dieselbe Optik zu erhalten, können die Ausschnittkanten ersatzweise mit der Nähmaschine und einer Zwillingesnadel umgenäht werden, was allerdings nicht ganz so strapazierfähig ist wie der Coverstich. Deshalb empfehlen wir, hierbei den Zickzackstich zu verwenden (Bild 6).



1. 4-Faden-Overlockstich



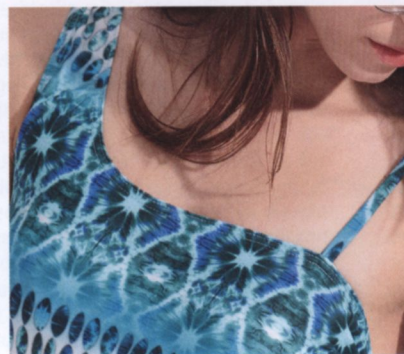
2. Einstellung Gummibandfuss



3. Anfang etwas übernähen



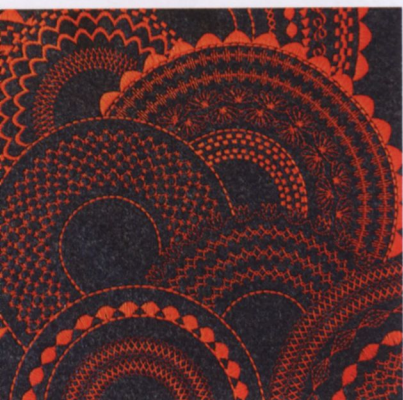
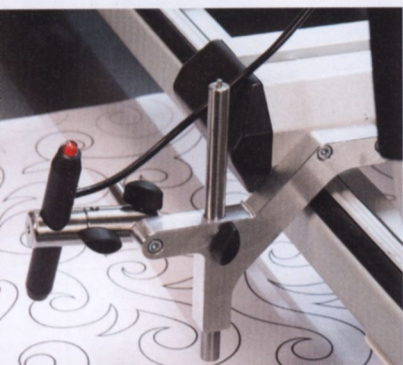
4. Rundung schliessen



5. Coverstich



6. Alternative Zickzackstich



KURSE IM BERNINA CREATIVE CENTER

Im Creative Center am BERNINA Hauptsitz in Steckborn finden regelmässig Workshops rund ums Nähen, Sticken und Quilten statt. In entspannter Atmosphäre lernen die Teilnehmerinnen neue Techniken kennen. Nachstehend stellen wir Ihnen einige Highlights aus dem aktuellen Kursprogramm vor. Viele weitere spannende Kurse, Anmeldeschluss und weitere Informationen finden Sie unter www.bernina.com/creativecenter.

LANGARMQUILTEN MIT DEM PANTOGRAPHEN, 1. JULI 2019

Ein Kurs für alle, die nur darauf warten, ein grösseres Quilt-Top fertigzustellen! Mit dem Pantographen können auf der BERNINA Q 24 Langarm-Quiltmaschine einzigartige Quiltmuster gearbeitet werden. Die Langarmexpertin Karin Lüthold wird Sie Schritt für Schritt zum Erfolg führen. Es stehen viele verschiedene Pantograph-Muster zur Verfügung, von einfach bis komplex, unter denen Sie Ihr favorisiertes Quilt-Design auswählen können.

GENIALE MUSTER MIT DEM KREISSTICKAPPARAT, 6. JULI 2019

Mit wenigem viel erreichen, ist das Motto dieses Kurses. Alles, was man für diesen Wow-Effekt neben der Nähmaschine noch braucht, ist der Kreisstickapparat, bunte Garne und Stoffe. Unter Anleitung von Kasia Hanack entstehen wundervolle Mandalas oder vollflächige Muster. Dazu gibt es viele Tipps und Anregungen für eigene Projekte. Nach diversen Übungen entsteht ein schönes Täschchen aus Korkleder. Und aus den besonders gelungenen Übungsmustern können zuhause Platzsets, Kissen oder weitere Täschchen genäht werden.

STICKEN UND PUNCHEN IN 3D, 8. JULI 2019

Im Kurs mit Kasia Hanack entstehen spannende Stickmuster in 3D-Optik, in denen Techniken erlernt werden, die Stickmotiven das gewisse Etwas verleihen. Dazu werden speziell digitalisierte Elemente z.B. auf der Rückseite aufgeschnitten, oder man stickt über einen 3D-Stickschaum und erzielt tolle, erhabene Strukturen. Das i-Tüpfelchen sind mit Filz gepunchte Elemente, die der Stickerei hinzugefügt werden.

LANGARMQUILTEN – TWO LAYERS, 9.–10. JULI 2019

Mit allen, die schon Erfahrung im Langarmquiltten haben, erarbeitet Iva Steiner ein Quiltmuster, welches optisch unter dem Patchwork liegt. Dadurch wird ein verblüffender 3D-Effekt erzielt. Nach der vorbereitenden Planung wird im Kurs das Muster mithilfe von modernem Rulerwork und Freihand-Quilting ausgearbeitet. Der Fokus steht ganz klar auf dem „Negative Space Quilting“, also auf der „zweiten Ebene“, welche auf diese Weise geschaffen wird.

MONDRIAN – INSPIRATION AUS DER GEOMETRIE, 11.–12. JULI 2019

Geometrische Muster sind aus dem klassischen Patchwork nicht wegzudenken. Mondrians vierfarbige und viereckige Bilder sind weltbekannt. Seine Werke sind Inspiration für Tischsets, Läufer oder Bilder aus Korkleder, die in diesem Zweitageskurs mit Jutta Hellbach erstellt werden.



*Fantasie ohne Ende.
Und der Faden dafür.*

Drei Dinge braucht die kreative Näherin: Faden, Farbe, Fantasie. Und all das bekommt sie von Mettler. Garne in hochwertiger Verarbeitungsqualität, Farben in großer Vielfalt und Fantasie, welche durch die unendlichen Anwendungsmöglichkeiten von Mettler Garnen erst so richtig beflügelt wird.



www.amann-mettler.com

Mettler®
Faden.Farbe.Fantasie.

EXOTISCHES MIT ABKÜHLUNG

TRÄUMEN SIE AUCH VON URWALD UND TUKANEN? ODER IST IHNEN DAS VIEL ZU HEISS? KEIN PROBLEM! DESHALB KOMBINIEREN WIR MIT EINEM KÜHLEN EIS – ODER ZWEI, ODER DREI. HINEIN INS STRANDVERGNÜGEN!



7440 Strandtasche

Eine runde Sache. Strapazierfähig und äusserst dekorativ ist unsere vielseitige Kunstledertasche mit der Tukan-Stickerei. Der auffällige Reissverschluss und die gestreiften Taschengurte machen die Tasche lebendig.

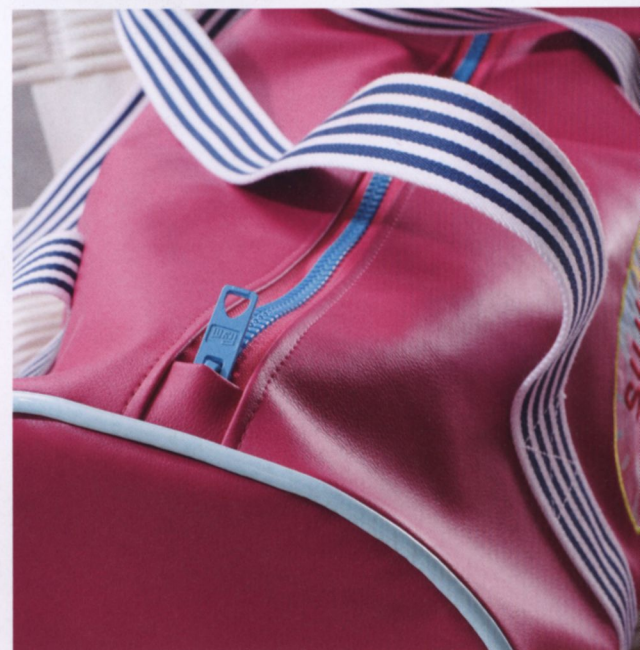
7441 Kosmetikbeutel

Abkühlung gefällig? Das mintfarbene Lacktäschchen mit dem fruchtigen Stiel-Eis in frischen Farben sieht aus wie gekauft, dabei können Sie sie ganz einfach selber machen.

7442 Strandtuch

Schmales Handtuch war gestern. Auf diesem Strandtuch finden auch all die Kleinigkeiten neben Ihnen Platz, die man eben so braucht. Für den besonderen Kick haben wir die hübsche Webkante des fröhlichen Stoffes als Label wieder aufgenäht.

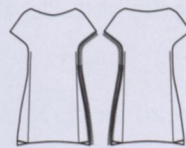
Tipp: Da das Lackleder etwas klebt, wird für die Keder der Strandtasche der Rollfuss 55 benötigt, ersatzweise den Reissverschlussfuss mit Gleitsohle 54 verwenden. Für den Kosmetikbeutel verwenden Sie am besten den Zickzack-Nähfuss mit Gleitsohle 52.





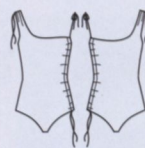
BEACH-TIME

DER SOMMER IST NAH UND DAHER ZIEHT ES UNS WIEDER AN DEN STRAND – UND HÜBSCH GERÜSTET MACHT DAS NATÜRLICH NOCH MEHR FREUDE.



7435 Strandkleid

Der Leinenstoff ist angenehm zu tragen und mit dem Farbverlauf ein richtiges Schmuckstück. Die selbst gemachte Fransenborte macht das Meeresblau des Kleids in seiner Wirkung noch frischer.



7436 Badeanzug

Dieses Modell ist einzigartig, da selbst genäht! Das smaragdgrüne Batikmuster und die asymmetrischen Raffungen setzen die Kurven gekonnt in Szene – ein echter Hingucker. Mit der Overlock und dem Gummibandannähfuss lässt sich das Material unkompliziert verarbeiten.



7437 Bikini-Bag

Und nach dem Baden ab in den Beutel mit Bikini oder Badeanzug. Der freche Tukan trinkt derweil einen Cocktail frisch von der Strandbar. Wohl bekomms!



Splish-Splash

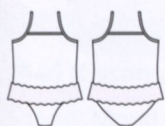
HINEIN INS VERGNÜGEN! BALD KOMMT WIEDER DIE ZEIT, IN DER STRAND UND FREIBAD LOCKEN. FRÖHLICHE FARBEN AN FRÖHLICHER STRANDMODE FÜR JUNGS UND MÄDCHEN SIND DABEI PFLICHT.





7430 Badeponcho

Nach dem Baden kurz einen Poncho überstreifen, das erspart fast das Handtuch und schützt die Kleinen vor allzu viel Sonne und kaltem Wind. Das Baumwoll-Overlockgarn säumt dekorativ alle Kanten, was die Verarbeitung des Ponchos denkbar einfach macht.



7431 Badeanzug

Hier braucht es nicht viel – zweierlei Badeanzugstoffe, eine gute Overlockmaschine – und schon werden Mädchenträume wahr. Verarbeitungstipps dazu finden Sie auf den Seiten 19/20.



7433 Sonnenhut

Kinderhaut ist besonders sonnenempfindlich und der Sonnenhut Pflicht. Aber die farblich umsäumten Rüschen und die Dekorstichreihe mit den Blättern machen die Pflicht zum modischen Vergnügen.



7432 Shorts

Jungs, und natürlich auch coole Girls, tragen gerne praktische Shorts mit lustigem Rettungsring-Design. Der einfache Schnitt gelingt auch schon Nähanfängern.





Lass die Sonne rein!

DEN SOMMER SELBER MALEN! DA MACHT EIN ABEND AUF DEM BALKON MIT FREUNDEN GLEICH NOCH MEHR SPASS. DIE SONNIGEN PAINTWORK-MALEREIEN MACHEN LUST, AN LAUEN SOMMER-NÄCHTEN DRAUSSEN ZU SEIN.

7445 Kissen „Sonne“

Sonne, Mond und Sterne? Unser Liebling ist die Sonne! Mit der BERNINA DesignWorks-Software lassen sich ganz eigene Motiv-Wünsche verwirklichen. Alternativ dazu kann die Sonne auch von Hand aufgemalt oder appliziert werden.

7446 Kissen mit Stickerei

Die Stickerei ist eine Kombination eines Motives aus der BERNINA Sticksoftware 8, ergänzt mit ein paar einfach zu digitalisierenden Rauten. Mit dem grossen Jumbo-Hoop passt sogar alles in einen Stickrahmen.

7447 Tischset

So geht Ferienlaune für jeden Tag: Die Tischsets sind mit fröhlichen Farben bemalt und schnell genäht. Das Absteppen der Kanten gelingt mit dem Schmal-kantfuss besonders gut.

7448 Brotbeutel

Der Brotbeutel aus Leinenstoff ist ein hübscher Hingucker auf jedem Tisch. Besonders nützlich macht er sich bei der Fliegenabwehr im Freien.







Alles für die Katz

WAS KATZEN AM LIEBSTEN MACHEN?
SCHLAFEN, SPIELEN, FRESSEN – UND DAS GANZE
MÖGLICHST STILVOLL.

7450 Katzenhöhle

So lässt es sich gut schlafen, abgeschirmt von allem, was ein Kätzchen dabei ablenken könnte. Katzen lieben dunkle Höhlen, am besten mit Ausblick. Die dekorative Behausung passt sich jedem Einrichtungsstil an.

7451 Bild

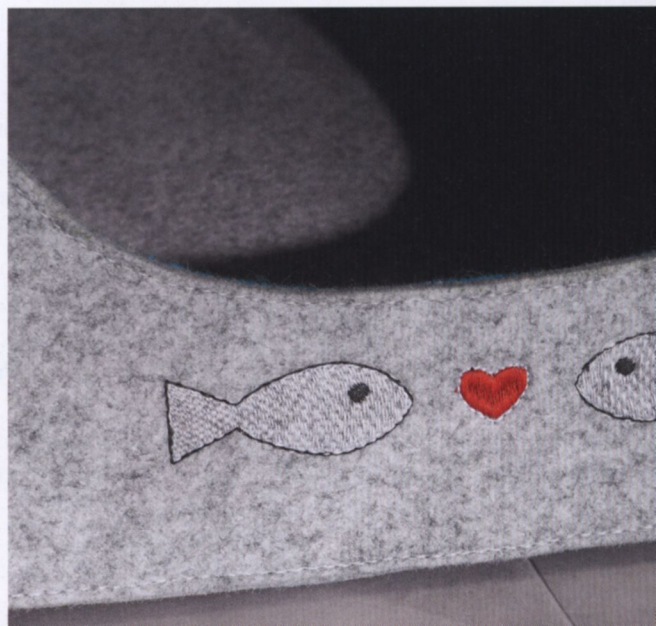
Ein Muss für Katzenfreunde ist das schlichte Bild, denn die Aufschrift bringt es auf den Punkt: Zuhause ist, wo meine Katze ist.

7452 Spielzeug „Angel“

Nach dem Nickerchen ein Spiel mit dem Lieblingsmenschen? Na klar, voll neuer Energie fegt die Katze gerne hinter den Fischen her.

7453 Spielzeug „Spinne“

Ist die Katze alleine, so kann sie die bunte Spinne jagen. Sie wurde aus allerlei Kordelresten an einen Ring gebunden und dort zur Sicherheit fest angenäht.





Andrea Kollath

ANDREA KOLLATH IST DAS BESTE BEISPIEL FÜR DEN BEWEIS, DASS MAN AUS SEINEM HOBBY EINEN BERUF MACHEN KANN!

Schon in ganz jungen Jahren begann sie, motiviert durch ihre Großmutter, mit dem Nähen. In ihren Teenager-Jahren war fast ihr ganzer Kleiderschrank voll von selbst genähter Kleidung. Da lag es nah, dass sie nach dem Abitur eine gezielte Ausbildung zur Schneiderin absolvierte, um ihre Kenntnisse und Fähigkeiten zu vertiefen und ihre Zukunft auf ein solides Fundament zu bauen.

Nach der Gesellenzeit beschloss sie, sich einer weiteren Herausforderung und Ausbildung zu stellen, diesmal als Bekleidungstechnikerin. Dort lernte sie, wie man in der Bekleidungsindustrie Modelle entwirft, Schnitte konstruiert und Produktionen organisiert, bis hin zum fertigen Produkt.

Beruflich wendete sie ihre Kenntnisse dann in der Arbeitsvorbereitung des schnitttechnischen Bereichs bei ESCADA an. Dort kam sie in der Designabteilung das erste Mal mit einem dort ausgestellten Quilt in Kontakt. Fasziniert von der gestalterischen Möglichkeit, die ein solcher Quilt ihr bot, erstand sie bei einem Aufenthalt in Amerika ihre ersten Werkzeuge und Bücher zum Thema Patchwork.

Nach der Geburt ihres ersten Kindes fokussierte sie sich fortan auf das Thema Patchwork, besuchte diverse Workshops und fing an, in einem Patchwork-Geschäft zu arbeiten.

Im Jahr 2014 führte sie ihr „Hobby“ wiederum in eine berufliche Laufbahn, denn sie eröffnete in Frankfurt am Main ihr eigenes Patchwork-Geschäft. Ihr besonderes Augenmerk, sowohl geschäftlich als auch kreativ, liegt auf dem modernen Patchwork. Am liebsten arbeitet sie mit kräftigen Farben und Kontrasten.

Andrea schreibt Anleitungen für Patchwork-Magazine, gibt Workshops in ihrem Geschäft und bei BERNINA in der Schweiz und schreibt einen Blog rund um ihre Leidenschaft, das Quilten. Zudem organisiert sie mit befreundeten Patchworkerinnen diverse „Quilt Alongs“, bei denen jeder, der möchte, teilnehmen kann, um einen eigenen Quilt zu erstellen.

Auf dem BERNINA Blog konnte man einem solchen Quilt Along bereits im Jahr 2016 folgen. Zusammen mit Dorthe Niemann postete sie monatlich abwechselnd Anleitungen für Patchwork-Blöcke, die nachgearbeitet werden konnten. Sie und Dorthe erklärten ausführlich in Text und Bild, wie die Blöcke zu arbeiten sind und gaben Tipps und Tricks rund um das Thema Patchwork. So war es Nähbegeisterten möglich, sich mit dem Thema Patchwork zu befassen, ohne davon im Vorfeld irgendeine Ahnung zu haben. Am Ende des Quilt Alongs wurde man mit einem wunderschönen, selber gemachten Medaillon-Quilt belohnt.

Aktuell ist sie als einer der 6 Köpfe an den Quilt Along „6 Köpfe, 12 Blöcke“ beteiligt, dem man auf Facebook oder aber auch auf ihrem Blog folgen kann.

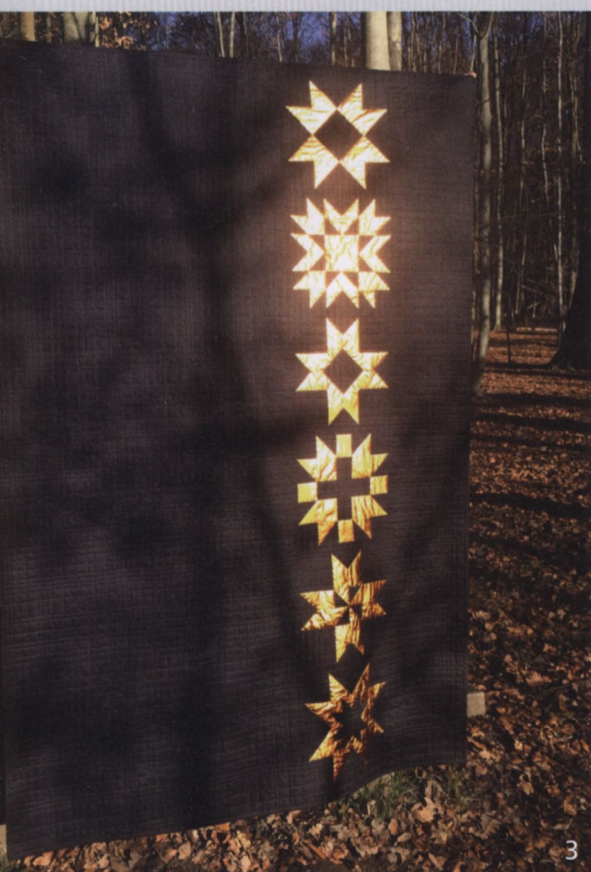
Andrea patcht und quiltet all ihre Arbeiten auf ihrer BERNINA 790.

www.quiltmanufaktur.de

www.quiltmanufaktur.blogspot.de



2



3



4

1. „Oh my Stars!“, aus einem QAL, den eine Frau über ihren Blog „tought and found“ aus Canada organisiert hat
2. „Bauhaus-Quilt“, gepatcht von Andrea Kollath, gequiltet von Maria Dlugosch auf der Q24
3. „A Sky full of Stars“, Sterne mit näh- und bügelbarer Goldfolie
4. Übrigens: nächstes Weihnachten kommt bestimmt – „Peace Weihnachtsbaum“
5. Medaillon-Quilt vom „BERNINA Medaillon QAL“, anschliessend gequiltet von Iva Steiner auf der Q24

5



Good Vibes Only



7460 Schmuckdose

Mit dem Kreisstickapparat werden verschiedene Dekorstiche exakt im Kreis genäht – eine schöne und kreative Alternative, um eine Art Stickerei zu gestalten. Noch ein paar Glitzersteine aufbügeln und im Nu entsteht ein einzigartiges Schmuckstück.

7461 Anhänger

Auch diesen Sommer stehen allerlei tropische Früchte hoch im Kurs. Die kleinen Applikationen werden mit der Stickmaschine erstellt und nach Belieben an eine bestehende Kette gehängt oder zu Ohrringen verarbeitet.



BERNINA
335 & 325

„BERNINA und ich,
diese Freundschaft
hält fürs Leben.“

ANNIKA VICTORIA, DIY-YOUTUBERIN



„SCHWIERIGE STOFFE?
NICHT MIT DIESEN MASCHINEN!“

- KLEIN UND STARK
- EINFACHE BEDIENUNG
- PERFEKTE STICHE
- ROBUST UND LANGLEBIG

NEU



DIE BERNINA 3er SERIE:
IHRE NEUEN BESTEN FREUNDINNEN

Annika Victoria ist begeistert von der neuen BERNINA 3er Serie. Die YouTuberin und Do-it-yourself-Frau aus Australien kennt alle Tricks beim Nähen von schönen, einfachen Kleidungsstücken. Regelmässig inspiriert sie ihre Fans mit Videos, in denen sie etwas Originelles an ihrer BERNINA 335 näht. Dabei liebt sie besonders die einfache Bedienung, den hilfreichen Nadel-einfädler und den leisen Sound der Maschine. Einen Fachhändler in Ihrer Nähe finden Sie unter www.bernina.com/3series.



made to create **BERNINA**